

## Biofluol

Biofluol | Biofluol  
Ref. 37.001.00

### FINALIDADE

Solução destinada à limpeza de analisadores bioquímicos automáticos e semi-automáticos.

### CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO E MANUSEIO

- Conservar de 15 a 30 °C.
- Manter ao abrigo da luz.
- A validade do kit está impressa no rótulo da embalagem.
- Não usar reagentes com validade expirada.

### PRINCÍPIO DE FUNCIONAMENTO

A solução age removendo os resíduos que permanecem em tubulações, mangueiras e cubetas de fluxo contínuo após a utilização do equipamento.

### DESCRIÇÃO DO PRODUTO

<b>R 1</b>	Tampão Carbonato, estabilizante, detergente e conservante	<b>X</b>
------------	---	----------

### ESTABILIDADE EM USO

- Após aberto, o produto (R1) em uso é estável por 3 meses, desde que seguidas a condições de armazenamento recomendadas (15 a 30°C).
- A estabilidade do reagente de trabalho é de 1 semana, desde que seguidas as condições de preparo e armazenamento recomendadas (15 a 30 °C).

### TRATAMENTO E MANUSEIO DO PRODUTO

### PREPARAÇÃO DO REAGENTE

**Reagente de trabalho:** Misturar na proporção de: 1 parte de R1 + 3 partes de água purificada. Homogeneizar suavemente.

### PROCEDIMENTO DE ENSAIO

#### A) ANALISADORES BIOQUÍMICOS SEMI-AUTOMÁTICOS

Aspirar ao reagente de trabalho conforme o dispositivo do equipamento, deixando na cubeta durante o tempo estabelecido no manual do equipamento. Em seguida lavar bem com água purificada.

#### B) ANALISADORES BIOQUÍMICOS AUTOMÁTICOS

Utilizar o reagente de trabalho conforme especificado no manual do equipamento.

### RISCOS RESIDUAIS, CUIDADOS E PRECAUÇÕES

- Utilizar os EPI's de acordo com as Boas Práticas de Laboratório Clínico.
- Não misturar reagentes de lotes diferentes.
- Não usar o reagente quando este apresentar característica visual em desacordo com o especificado na FISPQ do produto.
- Evitar deixar os reagentes fora das condições de armazenamento especificadas, quando estes não estiverem em uso.
- O laboratório deve estabelecer os requisitos químicos, microbiológicos e de partículas para a água antes do seu uso para cada uma das suas aplicações e deve definir as especificações ou tipos de água que os atenda. Uma vez que a pureza necessária tenha sido definida, o sistema de purificação deve ser validado e é importante garantir que a água obtida continue a atender às especificações por meio de verificações periódicas.

- A limpeza e secagem adequadas do material usado são fatores fundamentais para a estabilidade dos reagentes e obtenção de resultados corretos.

### ALERTAS E PRECAUÇÕES COM RELAÇÃO AO DESCARTE DO PRODUTO

- As informações de Descarte, Segurança e Primeiros Socorros estão descritas na Ficha Individual de Segurança de Produtos Químicos (FISPQ) deste produto, disponível em [www.biotechnica.ind.br](http://www.biotechnica.ind.br) ou pelo telefone +55 35 3214 4646.
- Descartar as sobras das reações de acordo com as Boas Práticas de Laboratório Clínico (BPLC) e Programa de Gerenciamento de Resíduos de Serviço de Saúde (PGRSS).

### GARANTIA DE QUALIDADE / SAC - SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR

Antes de serem liberados para o consumo, todos os reagentes Biotécnica são testados pelo Departamento de Controle de Qualidade. A qualidade dos reagentes é assegurada até a data de validade mencionada na embalagem de apresentação, desde que armazenados e transportados nas condições especificadas. Os dados relativos ao Controle de Qualidade deste produto (lote impresso nas etiquetas dos frascos de reagentes) ou qualquer dúvida na utilização deste kit, entrar em contato com a Assessoria Científica da Biotécnica Ltda, através do telefone +55 35 3214 4646 ou pelo e-mail [sac@biotechnicaltda.com.br](mailto:sac@biotechnicaltda.com.br)

### ENGLISH

#### INTENDED USE

Solution for the cleaning of automatic and semi-automatic biochemical analyzers.

#### STORAGE AND HANDLING

- Store at 15 to 30 °C.
- Protect from light.
- Stable until the kit expiration date that is printed on the label.
- Do not use reagents whose date has expired.

#### WORKING PRINCIPLE

The solution acts by removing wastes remaining in pipes, hoses, and continuous flow cuvettes after use.

#### PRODUCT DESCRIPTION

<b>R 1</b>	Buffer Carbonate, stabilizer, detergent and preservative	<b>X</b>
------------	--	----------

#### STABILITY IN USE

- After opening, the product (R1) in use is stable for 3 months, provided that it is followed by recommended storage conditions (15 to 30 °C).
- The stability of the working reagent is 1 week, provided the recommended conditions of preparation and storage are followed (15 to 30 °C).

#### TREATMENT AND HANDLING OF THE PRODUCT

#### REAGENT PREPARATION

**Working Reagent:** Mix in the proportion of: 1 part of R1 + 3 parts of purified water. Homogenize gently.

#### TEST PROCEDURE

##### A) SEMI-AUTOMATIC BIOCHEMICAL ANALYZERS

Aspirate the working reagent according to the device of the equipment, leaving it in the cuvet during the time established in the equipment manual. Then wash thoroughly with purified water.

##### B) AUTOMATIC BIOCHEMICAL ANALYZERS

Use the working reagent as specified in the equipment manual.

### RESIDUAL RISK, WARNINGS AND PRECAUTIONS

- Use PPE according to Good Clinical Laboratory Practice.
- Do not mix reagents from different lots.
- Do not use the reagent when it has a visual characteristic that is not in accordance with the product's MSDS requirements.
- Avoid leaving the reagents out of the specified storage conditions when they are not in use.
- The laboratory shall establish the chemical, microbiological and particulate requirements for water prior to use for each of its applications and shall define the specifications or types of water that meets them. Once the required purity has been defined, the purification system must be validated and it is important to ensure that the water obtained continues to meet the specifications by means of periodic checks.
- Proper cleaning and drying of the used material are fundamental factors for the stability of the reagents and obtaining correct results.

### ALERTS AND PRECAUTIONS REGARDING PRODUCT DISPOSAL

- Disposal, Safety and First Aid information are described in the Individual Product Safety Data Sheet (MSDS) for this product, available at [www.biotechnica.ind.br](http://www.biotechnica.ind.br) or by telephone +55 35 3214 4646.
- Dispose of leftover reactions in accordance with Good Clinical Laboratory Practice (BPLC) and Health Service Waste Management Program (PGRSS).

### QUALITY ASSURANCE / CUSTOMER TECHNICAL SERVICE

Before being approved for use BioTécnica reagents are tested in the Quality Control Department. The quality of the reagents is assured up to the expiring date stated in the label of the external packaging, since it is stored and transported in the specified conditions. The quality control data concerning this product (batch printed on the labels of reagent bottles) or any technical doubt on handling this product or this procedure, contact us calling +55 35 3214 4646, your local distributor or sending an e-mail: [sac@biotechnicaltda.com.br](mailto:sac@biotechnicaltda.com.br)

### ESPAÑOL

#### FINALIDAD

Solución de limpieza para uso en analizadores bioquímicos automáticos y semiautomáticos.

#### CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO Y ESTABILIDAD

- Conservar de 15 a 30 °C.
- Mantener al abrigo de la luz.
- Estable hasta la fecha de vencimiento indicada en la caja.
- No usar reactivos cuya fecha de vencimiento haya expirado.

#### PRINCIPIO DEL MÉTODO

La solución remueve los residuos que permanecen en mangueras y cubetas de flujo continuo después de la utilización del equipo.

#### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

<b>R 1</b>	Buffer carbonato, estabilizante, detergente y conservante.	<b>X</b>
------------	--	----------

#### ESTABILIDAD EN USO

- Después de abierto, el producto (R1) en uso es estable 3 meses, almacenado en las condiciones recomendadas (15 a 30°C).
- La estabilidad del reactivo de trabajo es de 1 semana, desde que seguidas las condiciones de preparo y almacenamiento recomendadas (15 a 30°C).

#### INSTRUCCIONES PARA USO

### PREPARACIÓN DEL REACTIVO

**Reactivo de trabajo:** Mezclar en la proporción de : 1 parte de R1 + 3 partes de agua purificada. Homogeneizar suavemente.

### PROCEDIMIENTO DE ENSAYO

#### A) ANALISADORES BIOQUÍMICOS SEMIAUTOMÁTICOS

Aspirar el reactivo de trabajo, dejar en la cubeta el tiempo recomendado en el manual del equipo. A continuación, lavar bien con agua purificada.

#### B) ANALISADORES BIOQUÍMICOS AUTOMÁTICOS

Utilizar el reactivo de trabajo de acuerdo a lo especificado en el manual del equipo.

### RIESGOS RESIDUALES, CUIDADOS E PRECAUCIONES

- Utilizar los EPI's de acuerdo con las Buenas Prácticas de Laboratorio Clínico.
- No mezclar reactivos de lotes diferentes.
- No usar el reactivo cuando presente característica visual en desacuerdo con lo especificado en la FISPQ del producto.
- Evitar dejar los reactivos fuera de las condiciones de almacenamiento especificadas, cuando los mismos no estén en uso.
- Cada laboratorio debe establecer requisitos químicos, microbiológicos y de partículas para el agua antes de su uso en cada una sus aplicaciones y definir las especificaciones o tipos de agua que atiendan sus requisitos. Una vez que la pureza requerida fue establecida, el sistema de purificación debe ser validado y es importante para asegurar que el agua resultante continúa atendiendo las especificaciones implementar controles periódicos.
- La limpieza y secado adecuados del material utilizado son factores fundamentales para la estabilidad de los reactivos y obtención de resultados correctos.

### ALERTAS Y PRECAUCIONES PARA EL DESCARTE DEL PRODUCTO

- Las informaciones de Descarte, Seguridad y Primeros Socorros están descritas en la Ficha Individual de Seguridad de Productos Químicos (FISPQ) de este producto, disponible en [www.biotechnica.ind.br](http://www.biotechnica.ind.br) o por el teléfono +55 35 3214 4646.
- Desechar las sobras de las reacciones de acuerdo con las Buenas Prácticas de Laboratorio Clínico (BPLC) y Programa de Gestión de Resíduos de Servicio de Salud (PGRSS).

### GARANTIA DE CALIDAD / SAC - SERVICIO DE ASISTENCIA AL CLIENTE











Antes de ser liberados para el consumo, todos los reactivos Biotécnica son ensayados por el Departamento de Control de Calidad. La calidad de los reactivos es asegurada hasta la fecha de vencimiento mencionada en el envase, desde que almacenados y transportados en las condiciones especificadas. Los datos relativos al Control de Calidad de este producto (lote impreso en las etiquetas de los frascos de reactivos) o cualquier duda en la utilización de este kit, entrar en contacto con la Asesoría Científica de la Biotécnica Ltda, a través del teléfono +55 35 3214 4646 o por el e mail [sac@biotechnicaltda.com.br](mailto:sac@biotechnicaltda.com.br)

### APRESENTAÇÕES / PRESENTATIONS / PRESENTACIONES

1	R1	1 x 250 mL
---	----	------------

### REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS / BIBLIOGRÁFICAS/REFERENCES/REFERENCIAS

- FERREIRA, A.O - Guia Prático da Farmácia Magistral, 2ª ed., Juiz de Fora: 2002.
- MINISTÉRIO DA SAÚDE. Processamento de Artigos e Superfícies em Estabelecimentos de Saúde. 2 ed. Brasília: 1994

TABELA DE SÍMBOLOS INTERNACIONAIS / TABLE OF INTERNATIONAL SYMBOLS / TABLA DE SÍMBOLOS INTERNACIONALES			
	Consultar Instruções de Uso Consult instructions for use Consultar Instrucciones de Uso		Não descartar diretamente no ambiente Dispose properly Desechar adecuadamente
	Código Code Código		Conteúdo suficiente para <math>\leq</math> testes Content sufficient for <math>\leq</math> tests Contenido suficiente para <math>\leq</math> ensayos
	Número de lote Batchcode Denominación de lote		Limite de temperatura Temperature limitation Temperatura límite
	Para uso diagnóstico <i>in vitro</i> For <i>in vitro</i> diagnostic medical device Para uso en diagnóstico <i>in vitro</i>		Data limite de utilização (último dia do mês) Use by (last day of the month) Estable hasta (ultimo día del mes)
	Reagente e seu número/abreviação Reagent and its number/abbreviation Reactivo y su número/abreviación		Nocivo / Irritante Harmful / Irritant Nocivo / Irritante'